POKYNY PRO ŘIDIČE

platné v areálu EGT Express CZ, Velká Bystřice

POKYNY PLATNÉ OD 20.03.2020

1. VJEZD DO AREÁLU

1.1. **Řidič se pro vjezd do areálu musí prokázat kódem nakládky/vykládky. Bez něj nebude do areálu vpuštěn.**

1.2. Řidič si připraví kód nakládky/vykládky **předem** pro usnadnění a zrychlení průjezdu vrátnicí.

1.3. Řidič si kód nakládky/vykládky **vyžádá u svého dispečera**. Kód nakládky/vykládky je uveden ve smlouvě o přepravě.

2. REGISTRACE

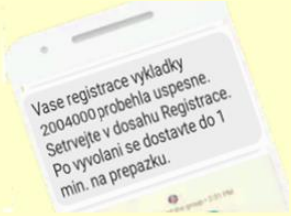
2.1. **Řidič se pro nakládku/vykládku zaregistruje kódem nakládky/vykládky na registračním terminálu.**

2.2. Bez kódu nakládky/vykládky nelze provést odbavení.

3. MOBILNÍ TELEFON

3.1. Řidič bude prostřednictvím informačních SMS informován o **průběhu odbavení** nakládky/vykládky.

3.2. Je nutné, aby měl řidič **u sebe mobilní telefon** a sledoval instrukce na něm zobrazované.

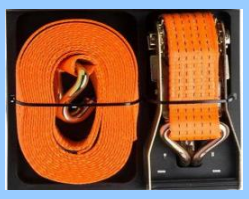


4. VOZIDLO K NAKLÁDCE

4.1. Musí být připraveno **čisté, s nepoškozenou plachtou** a **podlahou.**

4.2. **Obecně požadované vybavení vozidla pro bezpečné zajištění nákladu:**
- kurtny
- hliníkové přehradníky
- plastové rožky a protiskluzové podložky

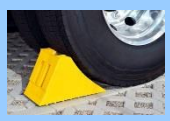
4.3. **Pro sběrné linky LTL a FTL požadované minimální vybavení pro bezpečné zajištění nákladu**:
- 12 ks kurten
- 2 ks hliníkových přehradníků
- 34 ks plastových rožků a protiskluzových podložek



5. BEZPEČNOST PŘI POHYBU V AREÁLU

5.1. Řidič je povinen nosit **reflexní vestu** a **uzavřenou pracovní obuv s pevnou špičkou**.

5.2. Řidič je povinen před nakládkou/vykládkou **zajistit vozidlo klínem.**



6. V CELÉM AREÁLU PLATÍ ZÁKAZY PRO

6.1. Vstup do administrativní části budovy a skladových prostor.

6.2. Volný pohyb mimo vyznačená místa.

6.3. Kouření mimo vyznačené místo.

6.4. Manipulaci s otevřenými ohněm.

6.5. Přípravu pokrmů a teplých nápojů.

6.6. Vnášení a konzumaci alkoholických nápojů.

6.7. Vnášení a konzumaci omamných a jiných návykových látek.

6.8. Vnášení a používání střelných a sečných zbraní.

POZOR / CAUTION / ВНИМАНИЕ

MIMOŘÁDNÁ OPATŘENÍ / EXTRAORDINARY MEASURES / ЭКСТРЕННЫЕ МЕРЫ

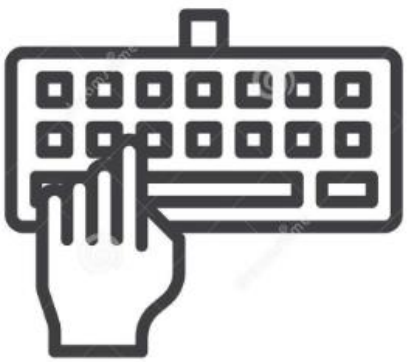
1. **V celém areálu EGT Express CZ používejte ochrannou roušku nebo šátek a rukavice**
Wear protective mask or scarf and gloves in the whole area EGT Express CZ
Носите маску или шарф и перчатки на всей территории EGT Express CZ

2. **Nejprve použijte dezinfekci / First use the disinfection / Сначала используйте дезинфекцию**

DISINFECTION

3. **Potom se zaregistrujte / Then registrer / Потом зарегистрируйтесь**

REGISTRATION



INSTRUCTION FOR DRIVERS

valid in EGT Express CZ, Velka Bystrice premises

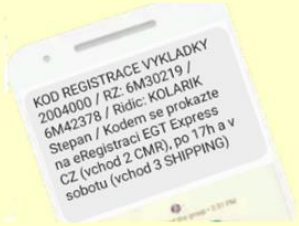
INSTRUCTIONS VALID SINCE 20.03.2020

1. ENTERING THE PREMISES

1.1. **The driver must present the loading/unloading code to enter the premises. Without it, he will not be admitted to the premises.**

1.2. The driver prepares the loading / unloading code in **advance** to facilitate and speed up passage through the porter's lodge.

1.3. The driver **requests** the loading / unloading code **from his dispatcher**.
The loading / unloading code is given in the transport contract.



2. REGISTRATION

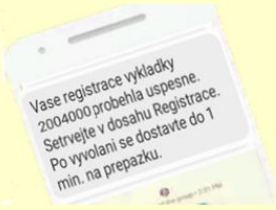
2.1. **For loading / unloading, the driver shall register with the loading/ unloading code at the registration terminal.**

2.2. It is not possible to check in without the loading / unloading code.

3. MOBILE PHONE

3.1. The driver will be informed **via SMS about the progress of loading/ unloading**.

3.2. The driver must carry a **mobile phone** and **check the instructions** in SMS regularly.



4. VEHICLE FOR LOADING

4.1. It must be prepared **clean**, with **undamaged tarpaulin** and **floor.**

4.2. **Generally required vehicle equipment for safe cargo securing:**
- tie down straps
- aluminium beams
- plastic edges and anti-slip pads

4.3. **For LTL and FTL collection lines, the minimum equipment required for safe cargo securing:**
- 12 tie down straps
- 2 aluminium beams
- 34 plastic edges and anti-slip pads

5. SAFETY IN MOVEMENT IN THE AREA

5.1. The driver is obliged to wear a **reflective vest** and **closed work shoes with a fixed toe**.

5.2. The driver is obliged to **secure the vehicle with a** wedge before loading / unloading.

6. IN THE WHOLE AREA IS PROHIBITED

6.1. Entrance to the administrative part of the building and storage space

6.2. Free movement outside the marked locations

6.3. Smoking outside the marked location

6.4. Open flame handling

6.5. Preparation of meals and hot drinks

6.6. Bringing and consumption of alcoholic beverages

6.7. Bringing and consumption of narcotic drugs and other addictive substances

6.8. Bringing and using firearms and cutting weapons

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ

действует на территории EGT Express CZ, Велка Быстрице

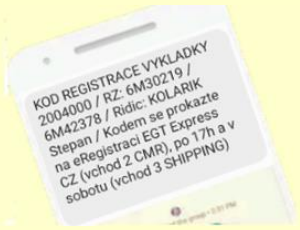
Инструкции действуют с 01.04.2020

1. ВЪЕЗД НА ТЕРРИТОРИЮ

1.1. **Водитель должен представить код загрузки / выгрузки, чтобы въехать на территорию. Без этого он не будет допущен на территорию.**

1.2. Водитель **подготовит** код загрузки / выгрузки заранее, чтобы облегчить и ускорить прохождение через проходную.

1.3. Водитель **запрашивает код** загрузки / выгрузки **у своего диспетчера.** Код загрузки / выгрузки указан в договоре о перевозке.



2. РЕГИСТРАЦИЯ

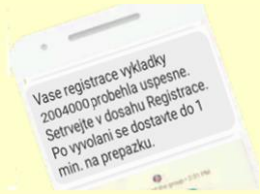
2.1. **Для загрузки / выгрузки водитель должен зарегистрироваться с кодом загрузки / выгрузки на терминале регистрации.**

2.2. Регистрация невозможна без кода загрузки / выгрузки.

3. МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН

3.1. Водитель будет проинформирован **через СМС о ходе загрузки / выгрузки.**

3.2. Водитель должен иметь **при себе мобильный телефон** и регулярно проверять **инструкции в СМС**.

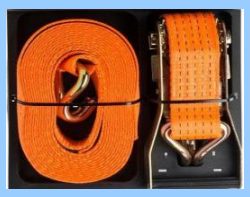


4. МАШИНА ДЛЯ ЗАГРУЗКИ

4.1. Должна быть подготовлена **чистой**, с **неповрежденным брезентом и полом.**

4.2. **Как правило, требуется автомобильное оборудование для безопасного крепления груза:**
- ремни
- алюминиевые балки
- пластиковый уголки и противоскользящие накладки

4.3. **Для линий сбора LTL и FTL минимальное оборудование, необходимое для безопасного крепления груза:**
- 12 шт. ремней
- 2 шт. алюминиевых балок
- 34 шт. пластиковых уголков и противоскользящих накладок



5. БЕЗОПАСНОСТЬ В ДВИЖЕНИИ В ТЕРРИТОРИИ

5.1. Водитель обязан носить **светоотражающий жилет** и **закрытую рабочую обувь с фиксированным носком**.

5.2. Водитель обязан **закрепить автомобиль клином** перед загрузкой / выгрузкой.

6. В ЦЕЛОЙ ТЕРРИТОРИИ ЗАПРЕЩЕНО

6.1. Вход в административную часть здания и складские помещения

6.2. Свободное движение за пределами обозначенных мест

6.3. Курение за пределами обозначенного места

6.4. Манипуляция с открытым пламенем

6.5. Приготовление блюд и горячих напитков

6.6. Привоз и потребление алкогольных напитков

6.7. Привоз и потребление наркотических средств и других веществ, вызывающих зависимость

6.8. Привоз и использование огнестрельных оружий и режущих оружий

SÜRÜCÜLER İÇİN YÖNERGELER

TR

EGT Express CZ, Velka Bystrice sınırları içerisinde geçerlidir

YÖNERGELER 20.03.2020 TARIHINDEN ITIBAREN GEÇERLİDİR

1. DEPO ALANINA GİRİŞ

1.1. **Sürücü, tesislere girmek için yükleme / boşaltma referans kodunu sunmalıdır. Referans kodu olmayan sürücülerin girişleri yasaktır..**

1.2. Sürücü, güvenlik kulübesinden geçişi kolaylaştırmak ve hızlandırmak için yükleme / boşaltma kodunu **önceden** hazırlamalıdır.

1.1. Sürücü, yükleme / boşaltma referans kodunu **çalıştığı firmadan** talep etmelidir.
Yükleme / boşaltma referans kodu, nakliye kontratında verilmektedir.

2. KAYIT

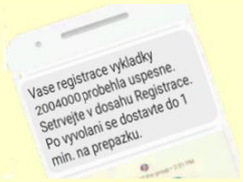
2.1. **Yükleme / boşaltma işlemi yapabilmek için, sürücünün kayıt terminalinde kendisine tahsis edilen yükleme / boşaltma referans koduyla kaydını yapmalıdır.**

2.2. Yükleme / boşaltma referans kodu olmadan check-in yapmak mümkün değildir.

3. CEP TELEFONU

3.1. Sürücüye yükleme / boşaltma sürecinde **SMS ile bilgilendirme** yapılacaktır.

3.2. Sürücü, **cep telefonunu** üzerinde taşımalı ve gönderilen SMSler doğrultusunda **yönergeleri** izlemelidir.

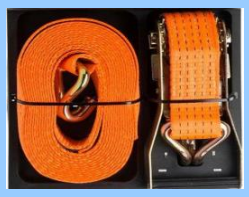


4. YÜKLEME YAPACAK ARAÇ

4.1. Araç **temizlenmeli, brandası ve zemininde herhangi bir hasar** olmamalıdır**.**

4.2. **Araçta güvenlik için olması gereken ekipmanlar:**
- Bağlama kayışları
- Alüminyum çıta
- Plastik kenarlar ve kaymaz pedler

4.3. **LTL ve FTL toplama hatları için, kargo güvenliği için gereken minimum ekipman**:
- 12 adet bağlama kayışı
- 2 adet alüminyum çıta
- 34 adet plastik kenarlar ve kaymaz ped



5. YÜRÜYÜŞ ALANLARINDA GÜVENLİK

5.1. Sürücü, **reflektörlü ikaz yeleği** ve **çelik burun iş ayakkabısı** giymek zorundadır.

5.2. Sürücü, yükleme / boşaltmadan önce aracı bir **takoz** ile sabitlemek zorundadır**.**

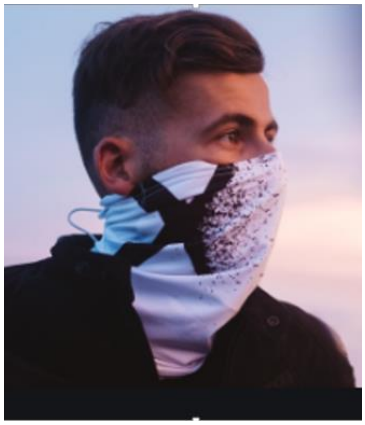
6. FİRMA TESİSLERİNDEKİ YASAKLAR

6.1. Bina ve depolama alanının idari kısmına giriş
6.2. İşaretli yerlerin dışında serbest hareket
6.3. İşaretli yerlerin dışında sigara içmek
6.4. Yanıcı madde kullanımı
6.5. Yemeklerin ve sıcak içeceklerin hazırlanması
6.6. Alkollü içeceklerin bulundurulması ve tüketimi
6.7. Narkotik ilaçların ve diğer bağımlılık yapan maddelerin bulundurulması ve tüketimi
6.8. Ateşli silahlar ve kesici aletleri getirme ve kullanmak

POZOR / CAUTION / ВНИМАНИЕ / DIKKAT

MIMOŘÁDNÉ OPATŘENÍ / EXTRAORDINARY MEASURES / ЭКСТРЕННЫЕ МЕРЫ / SIRA DIŞI TEDBİRLER

1. **V celém areálu používejte ochrannou roušku nebo šátek a rukavice**
Wear protective mask or scarf and gloves in the whole area
Носите маску или шарф и перчатки на всей территории
Tesislerin içerisindeyken bütün alanlarda koruyucu eldiven ve maske kullanınız



2. **Nejprve použijte dezinfekci / First use the disinfection / Сначала испольцуйте дезинфекцию / Önce dezenfeksiyon kullanınız.**

DISINFECTION

3. **Potom se zaregistrujte / Then registrer / Потом зарегистрируйтесь / Daha sonra kaydınızı yapınız.**

REGISTRATION